



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 25.07.1997  
KOM(97) 407 slutlig

97/0210 (CNS)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

**om ändring av förordning (EEG) nr 1323/90 om införande av särskilt stöd för  
uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden inom gemenskapen**

(framlagt av Kommissionen)



## **Motivering**

Vid rådets (jordbruk) möte den 23 - 25 juni 1997 anmodades kommissionen inom ramen för antagandet av prispaketet "1997-1998" att lägga fram ett förslag till höjning från 70 % till 90 % av procentsatsen för det särskilda stöd för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen (vanligtvis kallat "landsbygdsbidrag") som utbetalas för mjölkackor och getter.

Motivet för denna anmodan är det påtagliga intäktsbortfallet för producenterna i ovan nämnda områden till följd av de inneboende svårigheterna på marknaden vad beträffar de mjölkprodukter som de saluför från dessa djur.

Detta förslag är sålunda ett gensvar på den resolution som rådet lagt fram. Kommissionen föreslår att denna ändring införs från och med regleringsåret 1998.

## Förslag

### RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr

av

### **om ändring av förordning (EEG) nr 1323/90 om införande av särskilt stöd för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden inom gemenskapen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>1</sup>, och

med beaktande av följande:

Den gemensamma marknaden för mjölkprodukter från tackor som är avsedda för mjölkproduktion och från getter är för närvarande utsatt för ett stort tryck eftersom priserna faller och denna situation riskerar att kvarstå på medellång sikt.

Denna situation leder till negativa följder vad beträffar intäkterna för de berörda producenterna. Detta intäktsbortfall riskerar att få ytterst ogynnsamma konsekvenser för producenter av mjölkackor och getter i de områden som är mindre gynnade enligt definition i rådets förordning (EG) nr 950/97 av den 20 maj 1997 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet<sup>2</sup>, där det knappast finns något alternativ till får- och getproduktion med utgångspunkt från de befintliga mjölkkraserna. Det är därför nödvändigt att för dessa regioner föreskriva en kompensation till dessa producenter genom att från 70 % till 90 % höja den tilldelade procentsatsen av det belopp för särskilt stöd för uppfödning av får och getter som beviljats för de tackor som inte producerar mjölk i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen, i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 1323/93 av den 14 maj 1990<sup>3</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 40/96<sup>4</sup>.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

---

1

2 EGT nr L 142, 2.6.1997, s. 1.

3 EGT nr L 132, 23.5.1990, s. 17.

4 EGT nr L 10, 13.1.1996, s. 6.

### *Artikel 1*

Förordning (EEG) nr 1323/90 ändras på följande sätt:

- I artikel 1.1 andra strecksatsen skall beloppet 4,589 ECU ersättas med 5,977 ECU.
- I artikel 1.1 tredje strecksatsen skall beloppet 4,589 ECU ersättas med 5,977 ECU.

### *Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med början av regleringsåret 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i

På rådets vägnar



# FINANSIERINGSÖVERSIKT

1. BERÖRD BUDGETPOST: 2230		ANSLAG: 361,4 miljoner ecu				
2. ÅTGÄRDENS RUBRIK:  Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1323/90 om införande av särskilt stöd för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden inom gemenskapen.						
3. RÄTTSLIG GRUND: Artikel 43 i fördraget						
4. ÅTGÄRDENS SYFTE:  Höjning av procentsatsen från 70 % till 90 % för det särskilda stöd som beviljats för mjölkackor och getter i vissa mindre gynnade områden.						
5.	BUDGETKONSEKVENSER	12-MÅNADERS- PERIOD	PÅGÄENDE BUDGETÅR (97)	FÖLJANDE BUDGETÅR (98)		
5.0.	UTGIFTERNA BELASTAR -GEMENSKAPENS BUDGET (BIDRAG/STÖD) -MEDLEMSSTATERNAS BUDGETAR -ANDRA SEKTORER	+ 30	-	+ 27		
5.1.	INTÄKTER -GEMENSKAPENS EGNA MEDEL (AVGHETER/TULL) -NATIONELLA INKOMSTKÄLLOR					
		1999	2000	2001	2002	
5.0.1.	UTGIFTSPROGNOS					
5.1.1.	INTÄKTSPROGNOS	+30	+30	+30	+30	
5.2. BERÄKNINGSGRUND:  <u>Regeringsåret 1998</u> 20,6 miljoner djur x (5, 977-4, 589)ecu/djur x 90% (förskott) x 1,059 = 27 miljoner ecu  <u>Regeringsåret 1999 och följande</u> 20,6 miljoner djur x (5, 977-4, 589) ecu/djur x 1,059 = 30 miljoner ecu						
6.0.	ÄR FINANSIERING MÖJLIG MED DE ANSLAG SOM UPPFÖRTS I BERÖRT KAPITEL FÖR GÄLLANDE BUDGETÅR?					J/NEJ
6.1.	ÄR FINANSIERING MÖJLIG GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I GÄLLANDE BUDGET?					J/NEJ
6.2.	ÄR DET NÖDVÄNDIGT MED EN TILLÄGGSBUDGET?					J/NEJ
6.3.	SKALL DET UPPFÖRAS ANSLAG I KOMMANDE BUDGETÅR?					J/NEJ
ANMÄRKNINGAR		Detta förslag är en följd av rådets (jordbruk) kompromiss prispaketet 1997/98 från den 25 juni 1997. Rådet har för övrigt åtagit sig att vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att utgifterna för garantisektionen vid EUGFJ håller sig inom de gränser som föreskrivs för 1998.				

ISSN 1024-4506

KOM(97) 407 slutlig

# DOKUMENT

SV

03 08 13

---

Katalognummer : CB-CO-97-416-SV-C

ISBN 92-78-23662-4

---

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg